

Факультет иностранных языков
Специальность «Перевод и переводоведение»
французский язык
Дополнительное вступительное испытание
Текст для аудирования

Прослушайте текст (текст читается экзаменатором в естественном темпе один раз). Выполните в письменном виде задания к прослушанному тексту.

Текст для аудирования № 1:

Nous sommes quittes

Un jeune poète anglais se promenait un jour en bateau en compagnie de quelques dames. Pour faire plaisir à ces dames, il leur jouait de la guitare. Bientôt ce poète a remarqué qu'un autre bateau les suivait à une très petite distance. Dans ce bateau il y avait quelques officiers de l'armée royale.

Aussitôt le poète a cessé de jouer. Alors un des officiers a demandé:

– Pourquoi avez-vous cessé de jouer?

Le poète a répondu:

– Parce que je ne veux plus jouer.

Alors l'officier lui a crié:

– Si vous ne recommencez pas à jouer, je vous jetterai dans la rivière.

Ne voulant pas effrayer ses dames, le poète a repris sa guitare et s'est mis à jouer.

Mais après la promenade, il s'est approché de l'officier et lui a dit:

– Monsieur, pour ne pas effrayer les dames qui se trouvaient avec moi, je n'ai pas répondu à votre provocation. Mais à présent je vous provoque en duel et je vous prie de vous rendre demain matin à cinq heures à l'endroit que je vous indiquerai.

L'officier a consenti à toutes les conditions. Le jour suivant, le duel a eu lieu. L'officier qui avait peur a remarqué que le poète levait son pistolet.

– Comment, s'est-il écrié, vous voulez me tuer!

– Non, a dit le poète, mais vous devez danser un menuet. Autrement vous êtes un homme mort.

L'officier a décidé d'obéir.

– Bien, a dit alors le poète, vous m'avez fait jouer, moi, je vous ai fait danser: donc nous sommes quittes.

L'officier a compris la leçon et a demandé pardon au poète.

Текст для аудирования № 1: (ключ)
Nous sommes quittes

	Vrai	Faux	Aucune information
1. Un jeune poète anglais se promenait un jour dans le parc en compagnie de quelques dames.		+	
2. Pour faire plaisir à ces dames, le jeune poète leur jouait de la guitare.	+		
3. Les officiers de l'armée royale étaient très heureux de voir ce poète.			+
4. En voyant les officiers le poète a cessé de jouer de la guitare.	+		
5. Le poète a accepté avec plaisir de continuer à jouer quand un officier le lui avait demandé.		+	
6. Les dames ont prié le poète de jouer encore de la guitare.			+
7. Après la promenade le poète s'est approché de l'officier et l'a provoqué en duel.	+		
8. L'officier était très courageux. Il n'avait pas peur d'être tuer en duel.		+	
9. Pendant le duel le poète a fait danser le menuet à l'officier.	+		
10. L'officier n'a pas compris la leçon et n'a pas demandé pardon au poète.		+	